

القرار IG.21/2

بشأن صيغة إعداد تقرير للتوافق مع اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها، وصيغة إعداد التقرير الجديدة لبروتوكول الإدارة الموحدة للمناطق الساحلية ICZM

الاجتماع الثامن عشر للأطراف المتعاقدة،

التذكير بالمادتين 26 و 27 على وجه الخصوص من اتفاقية برشلونة لحماية البيئة البحرية والمنطقة المتوسطة الشاطئية، كما سبق أن تم تعديله في برشلونة عام 1995، والمشار إليه لاحقاً "باتفاقية برشلونة" والمواد ذات الصلة الواردة في البروتوكولات الخاصة باتفاقية برشلونة والتي تعنى بالزامية رفع تقارير عن مدى الإيفاء بها وتنفيذ بنودها،

مراعاة أن تعديلات عام 1995 التي أدخلت على اتفاقية برشلونة لم تتم بعد المصادقة عليها من قبل كل الأطراف المتعاقدة،

الترحاب في هذا الصدد بمدى التقدم الذي تم تحقيقه فيما يتعلق بالمصادقة على السبل القانونية خلال هذين العامين (الملحق 1) وتشجيع كل الأطراف التي لم تقم بعد بالمصادقة على القيام بذلك بأسرع ما يمكن ، وبصفة خاصة، للإقدام على تبني التعديلات الخاصة ببروتوكول "النفائات" بدون تأخير، بحيث يستطيعون التأثير بالشكل الذي يتيح فيما بعد إمكانية تفعيل كل السبل القانونية وتعديلات خريطة العمل،

مراعاة روابط تعديلات عام 1995 الخاصة ببروتوكول النفائات مع بعض الخطط الإقليمية (مثل الخطة الإقليمية للتخلص من النفائات البحرية) والحاجة إلى تعزيز الإطار القانوني لاتفاقية برشلونة التي يتعين من خلاله تفعيل كل النصوص القانونية،

التعبير عن قلقها من حقيقة أن هناك عشرة أطراف متعاقدة لم تقم بتقديم تقاريرها كل عامين وفقاً للإجراءات التي يتم اتخاذها لتنفيذ الاتفاقية وبروتوكولاتها، ومن أن هناك بعض التقارير لم يتم استلامها في الموعد المحدد،

ملاحظة أن استمارة التقرير المعدل التي تعرضها السكرتارية على الإنترنت بالتعاون مع مركز الأنشطة الإقليمية للمعلومات (INFO/RAC)، تتيح للأطراف المتعاقدة إمكانية إصدار تقرير عن مدى الالتزام بالمتطلبات الواقع عليهم في إطار اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها،

ملاحظة تحقق مقترح اللجنة لتبسيط صيغة استمارة الأسئلة حتى يمكن الوصول إليها بشكل أكثر يسراً وجعلها عملية أكثر بالنسبة للأطراف المتعاقدة،

مراعاة أيضاً مدى تحقق ما تجده اللجنة من ضرورة الحفاظ على معدل تقديم الأطراف المتعاقدة للتقارير كل عامين المؤيدة لتنفيذها لبنود اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها،

ملاحظة أيضاً أن عملية اختبار "التقييم" التي تقوم بها السكرتارية بالتعاون مع مركز الأنشطة الإقليمية لبرنامج التدابير ذات الأولوية PAP/RAC وشركائه في مشروع PEGASO والوضع في الحسبان نتائجها لعام 2012، كقاعدة لتقييم معدل التقدم المستقبلي فيما يتعلق ببروتوكول الإدارة الموحدة للمناطق الساحلية ICZM،

ملاحظة أن تقرير السكرتارية من شأنه أن يضع الخطوط العريضة لمعدلات التقدم العامة المنفذة في المنطقة، على المستويين القانوني والمؤسسي، فيما يتعلق بتنفيذ بنود اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها،

قرر:

حث الأطراف المتعاقدة على أن تقوم رسمياً بتقديم تقاريرهم عن الإجراءات التي تم اتخاذها لتحقيق الاتفاقية وبروتوكولاتها لفترة عامين، من 2012 إلى 2013، ورفعها إلى وحدة التنسيق مع حلول شهر أكتوبر 2014 على الأقل، وذلك باستخدام استمارة الإنترنت،

سؤال السكرتارية لتقديم كافة المعلومات المتاحة حول مستوى التقدم الذي تم تحقيقه في الإجراءات الخاصة بتبني تعديلات 1995 التي أدخلت على اتفاقية برشلونة من خلال اثنين من الأطراف المتعاقدة التي لم تقم بعد بتبنيها، وذلك حتى يمكن الوصول إلى مستوى القبول العالمي للاتفاقية،

دعوة الأطراف المتعاقدة التي لم تقم بذلك لإبلاغ السكرتارية بحالة تطوير الإجراءات الداخلية لهذه الأطراف للمصادقة على تعديلات 1995 المدخلة على بروتوكول النفايات،

المحافظة على معدل إصدار التقارير التي يجب على الأطراف المتعاقدة أن تقوم بتسليمها للسكرتارية وفقاً للمادة 26 من اتفاقية برشلونة؛

تبني القطاعات المؤسسية والقانونية الواردة في استمارة تقرير بروتوكول الإدارة الموحدة للمناطق الساحلية ICZM المعد من السكرتارية ومركز الأنشطة الإقليمية لبرنامج التدابير ذات الأولوية PAP/RAC (الملحق 2) وسؤال السكرتارية لتحضير قطاع العمليات من استمارة تقرير البروتوكول للحصول على اعتماد الاجتماع التاسع عشر للأطراف المتعاقدة،

سؤال الأطراف التعاقدية التي قامت بالمصادقة على بروتوكول الإدارة الموحدة للمناطق الساحلية ICZM لتقديم تقرير حول مدى تنفيذ بنود البروتوكول ودعوة الأطراف التي قامت بالتوقيع لتقديم تقرير على أساس تطوعي باستخدام نظام إعداد التقارير العام الخاص باتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها،

سؤال وحدة التنسيق، حول موضوع إتاحة الصناديق، لتقديم النصح والمشورة لأطراف التعاقد لإتاحة إمكانية لهم لتقديم تقارير شاملة في الوقت المناسب حول مدى تنفيذ السبل والوسائل القانونية لخطة العمل،

مطالبة السكرتارية بالتشاور مع أطراف التعاقد حول متطلباتهم لإنشاء الساعات المطلوبة، بالإشارة إلى إعداد التقارير، بالإضافة إلى إعلام اجتماع COP 19 بوجودها،

سؤال وحدة التنسيق لتحضير، بالتشاور مع لجنة التوافق، مسودة مبسطة وعملية لاستمارة التقرير الخاصة باتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها التي تشمل أيضاً المعلومات حول الإجراءات الفعلية التي يتم اتخاذها لتحقيق أهداف الحد الفعال من معدل التلوث والمحافظة على مصادر البيئة حتى يمكن شمولها بعين الاعتبار والتبني في الاجتماع التاسع عشر للأطراف المتعاقدة،

سؤال وحدة التنسيق لتقديم أي تحليل للمعلومات الموجودة في التقارير المحلية، بالنظر إلى أعمال تحضير تقرير خاص بالخطوات التقدمية العامة التي تم تحقيقها في المنطقة، على المستويين القانوني والمؤسسي، فيما يتعلق بتنفيذ اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها، لتقديم مقترح حول اتخاذ مزيد من الإجراءات إذا لزم الأمر، ولتقديم هذا التقرير للاجتماع التاسع عشر للأطراف المتعاقدة.

الملحق 1

التوقعات والتصديقات على اتفاقية برشلونة لحماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط والبروتوكولات الخاصة بها كما كانت هي في 17 أبريل 2013

بروتوكول الطوارئ الثالث في عام 1976			بروتوكول النفايات الثاني في عام 1976			اتفاقية برشلونة الأولى في عام 1976				أطراف التعاقد
الدخول حيز التنفيذ	المصادقة	التوقيع	قبول تعديلات 1995	المصادقة	التوقيع	الدخول حيز التنفيذ	قبول تعديلات 1995	المصادقة	التوقيع	
29.06.90	AC/30.05.90	-	26.07.01	AC/30.05.90	-	09.07.04	26.07.01	AC/30.05.90		ألبانيا
15.04.81	AC/16.03.81	-	-	AC/16.03.81	-	09.07.04	04-09.06	AC/16.02.81		الجزائر
01.03.92	SUC/22.10.94	-	-	SUC/22.10.94	-	-	-	(SUC)22.10.94		البوسنة والهرسك
08.10.91	SUC/12.06.92	-	03.05.99	SUC/12.06.92	-	09.07.04	03.05.99	(SUC)12.06.92		كرواتيا
19.12.79	19.11.79	16.02.76	18.07.03	19.11.79	16.02.76	09.07.04	18.07.03	19.11.79	16.02.76	قبرص
11.09.81	AP/12.08.81	13.09.76	12.11.99	AP/16.03.78	13.09.76	09.07.04	12.11.99	AP/16.03.78	13.09.76	الاتحاد الأوروبي
23.09.78	AC/24.08.78	16.02.76	11.02.00	AP/24.08.78	16.02.76	09.07.04	11.02.00	AP/24.08.78	16.02.76	مصر
10.04.78	AP/11.03.78	16.02.76	29.03.01	AP/11.03.78	16.02.76	09.07.04	29.03.01	AP/11.03.78	16.02.76	فرنسا
02.02.79	03.01.79	16.02.76	-	03.01.79	11.02.77	09.07.04	10.03.03	03.01.79	16.02.76	اليونان
02.04.78	03.03.78	16.02.76	-	01.03.84	16.02.76	29.10.05	29.09.05	03.03.78	16.02.76	إسرائيل
05.03.79	03.02.79	16.02.76	07.09.99	03.02.79	16.02.76	09.07.04	07.09.99	03.02.79	16.02.76	إيطاليا
12.02.78	AC/08.11.77	-	-	AC/08.11.77	-	*	*	AC/08.11.77	-	لبنان
02.03.79	31.01.79	31.01.77	-	31.01.79	31.01.77	11.02.09	12.01.09	31.01.79	31.01.77	ليبيا
12.02.78	30.12.77	16.02.76	28.10.99	30.12.77	16.02.76	09.07.04	28.10.99	30.12.77	16.02.76	مالطا
12.02.78	20.09.77	16.02.76	11.04.97	20.09.77	16.02.76	09.07.04	11.04.97	20.09.77	16.02.76	موناكو
-	-	-	-	-	-	19.12.07	19.11.07	19.11.07	-	مونتيجرو
15.02.80	15.01.80	16.02.76	05.12.97	15.01.80	16.02.76	06.01.05	07.12.04	15.01.80	16.02.76	المغرب
15.03.94	AC/16.09.93	-	08.01.03	AC/16.09.93	-	09.07.04	08.01.03	AC/16.09.93	-	سلوفينيا
12.02.78	17.12.76	16.02.76	17.02.99	17.12.76	16.02.76	09.07.04	17.02.99	17.12.76	16.02.76	إسبانيا
25.01.79	AC/26.12.78	-	11.04.08	AC/26.12.78	-	09.07.04	10.10.03	AC/26.12.78	-	سوريا
12.02.78	30.07.77	25.05.76	01.06.98	30.07.77	25.05.76	09.07.04	01.06.98	30.07.77	25.05.76	تونس
06.05.81	06.04.81	16.02.76	18.09.02	06.04.81	16.02.76	09.07.04	18.09.02	06.04.81	16.02.76	تركيا

SUC = متوال

AP = مصادق عليه

AC = إضافة

* إنذار معلق من الدولة المودع لديها

البروتوكول السادس للمناطق الخاصة المحمية 1982/			البروتوكول الخامس للمصادر البرية 1980/				بروتوكول الطوارئ الرابع في عام 2002/			أطراف التعاقد
الدخول حيز التنفيذ	المصادقة	التوقيع	الدخول حيز التنفيذ	قبول تعديلات 1996	المصادقة	التوقيع	الدخول حيز التنفيذ	المصادقة	التوقيع	
29.06.90	AC/30.05.90	-	11.05.08	26.07.01	AC/30.05.90	-	-	-	-	ألبانيا
23.03.86	AC/16.05.85	-	-	-	AC/02.05.83	-	-	-	25.01.02	الجزائر
01.03.92	SUC/22.10.94	-	-	-	SUC/22.10.94	-	-	-	-	البوسنة والهرسك
08.10.91	SUC/12.06.92	-	11.05.08	11.10.06	SUC/12.06.92	-	17.03.04	01.10.03	25.01.02	كرواتيا
28.07.88	AC/28.06.88	-	11.05.08	18.07.03	28.06.88	17.05.80	18.01.08	19.12.07	25.01.02	قبرص
23.03.86	AP/30.06.84	30.03.83	11.05.08	12.11.99	AP/07.10.83	17.05.80	25.06.04	26.05.04	25.01.02	الاتحاد الأوروبي
23.03.86	08.07.83	16.02.83	-	-	AC/18.05.83	-	-	-	-	مصر
02.10.86	AP/02.09.86	03.04.82	11.05.08	(AP)29.03.01	AP/13.07.82	17.05.80	17.03.04	02.07.03	25.01.02	فرنسا
25.02.87	26.01.87	03.04.82	11.05.08	10.03.03	26.01.87	17.05.80	27.12.06	27.11.06	25.01.02	اليونان
27.11.87	28.10.87	03.04.82	19.07.09	19.06.09	21.02.91	17.05.80	-	-	22.01.03	إسرائيل
23.03.86	04.07.85	03.04.82	11.05.08	07.09.99	04.07.85	17.05.80	-	-	25.01.02	إيطاليا
26.01.95	AC/27.12.94	-	-	-	27.12.94	17.05.80	-	-	-	لبنان
06.07.89	AC/06.06.89	-	-	-	AP/06.06.89	17.05.80	-	-	25.01.02	ليبيا
10.02.88	11.01.88	03.04.82	11.05.08	28.10.99	02.03.89	17.05.80	17.03.04	18.02.03	25.01.02	مالطا
28.06.89	29.05.89	03.04.82	11.05.08	26.11.96	12.01.83	17.05.80	17.03.04	03.04.02	25.01.02	موناكو
-	-	-	11.05.08	19.11.07	(AC)19.11.07	-	19.12.07	19.11.07	-	مونتيجرو
22.07.90	22.06.90	02.04.83	11.05.08	02.10.96	09.02.87	17.05.80	26.05.11	26.04.11	25.01.02	المغرب
15.03.94	AC/16.09.93	-	11.05.08	08.01.03	AC/16.09.93	-	17.03.04	16.02.04	25.01.02	سلوفينيا
21.01.88	22.12.87	03.04.82	11.05.08	17.02.99	06.06.84	17.05.80	09.08.07	10.07.07	25.01.02	إسبانيا
11.10.92	AC/11.09.92	-	11.05.08	11.04.08	AC/01.12.93	-	11.05.08	11.04.08	25.01.02	سوريا
23.03.86	26.05.83	03.04.82	11.05.08	01.06.98	29.10.81	17.05.80	-	-	25.01.02	تونس
06.12.86	AC/06.11.86	-	11.05.08	18.09.02	AC/21.02.83	-	17.03.04	03.06.03	-	تركيا

SUC = متوال

AP = مصادق عليه

AC = إضافة

النفائيات الخطرة 1996 البروتوكول التاسع /			البروتوكول الثامنة للأرض اليابسة 1994 /			بروتوكول مناطق الحماية الخاصة والتنوع الحيوي 1995 البروتوكول السابع * /			أطراف التعاقد
الدخول حيز التنفيذ	المصادقة	التوقيع	الدخول حيز التنفيذ	المصادقة	التوقيع	الدخول حيز التنفيذ	المصادقة	التوقيع	
18.01.08	26.07.01	-	24.03.11	26.07.01	-	25.08.01	26.07.01	10.06.95	ألبانيا
-	-	01.10.96	-	-	-	13.04.07	14.03.07	10.06.95	الجزائر
-	-	-	-	-	-	-	-	-	البوسنة والهرسك
-	-	-	-	-	14.10.94	12.05.02	12.04.02	10.06.95	كرواتيا
-	-	-	24.03.11	16.05.06	14.10.94	17.08.03	18.07.03	10.06.95	قبرص
-	-	-	29.03.13	27.02.13	.AC/17.12.12	12.12.99	12.11.99	10.06.95	الاتحاد الأوروبي
-	-	01.10.96	-	-	-	12.03.00	11.02.00	10.06.95	مصر
-	-	-	-	-	-	16.05.01	16.04.01	10.06.95	فرنسا
-	-	01.10.96	-	-	14.10.94	-	-	10.06.95	اليونان
-	-	-	-	-	14.10.94	-	-	10.06.95	إسرائيل
-	-	01.10.96	-	-	14.10.94	12.12.99	07.09.99	10.06.95	إيطاليا
-	-	-	-	-	-	22.05.09	22.04.09	-	لبنان
-	-	01.10.96	24.03.11	16.06.05	-	-	-	-	ليبيا
18.01.08	28.10.99	01.10.96	-	-	14.10.94	12.12.99	28.10.99	10.06.95	مالطا
-	-	01.10.96	-	-	14.10.94	12.12.99	03.06.97	10.06.95	موناكو
18.01.08	19.11.07	-	-	-	-	19.12.07	19.11.07	-	مونتيجرو
18.01.08	01.07.99	20.03.97	24.03.11	01.07.99	-	25.05.09	24.04.09	10.06.95	المغرب
-	-	-	-	-	10.10.95	07.02.03	08.01.03	-	سلوفينيا
-	-	01.10.96	-	-	14.10.94	12.12.99	23.12.98	10.06.95	إسبانيا
24.03.11	22.02.11	-	24.03.11	22.02.11	20.09.95	09.11.03	10.10.03	-	سوريا
18.01.08	01.06.98	01.10.96	24.03.11	01.06.98	14.10.94	12.12.99	01.06.98	10.06.95	تونس
18.01.08	03.04.04	01.10.96	-	-	-	18.10.02	18.09.02	-	تركيا

* الملحق الثاني (قائمة الأنواع المهددة بالانقراض) والملحق الثالث (قائمة الأنواع التي توجد ضوابط لاستغلالها) لبروتوكول مناطق الحماية الخاصة والتنوع الحيوي تم تبنيهما في عام 1996 وتم تعديلهما من خلال القرار IG.19/12 "تعديلات قائمة الملحقين الثاني والثالث لبروتوكول مناطق الحماية الخاصة والتنوع الحيوي في المناطق المتوسطة" الصادرة عن الاجتماع السادس عشر لأطراف التعاقد، مراكش، المغرب، 2009. دخلت التعديلات حيز التنفيذ في 13 فبراير 2011.

البروتوكول العاشر للإدارة الموحدة للمناطق الساحلية (ICZM) 2008			الأطراف المتعاقدة
الدخول حيز التنفيذ	المصادقة	التوقيع	
24.03.11	AD/04.05.2010		ألبانيا
-	-	21.01.08	الجزائر
-	-	-	البوسنة والهرسك
28.02.2013	R/29.01.2013	21.01.08	كرواتيا
-	-	-	قيرص
24.03.11	AP/29.09.10	16.01.2009	الاتحاد الأوروبي
-	-	-	مصر
24.03.11	AP/29.10.09	21.01.08	فرنسا
-	-	21.01.08	اليونان
-	-	21.01.08	إسرائيل
-	-	21.01.08	إيطاليا
-	-	-	لبنان
-	-	-	ليبيا
-	-	21.01.08	مالطا
-	-	21.01.08	موناكو
08.02.12	R/09.01.12	21.01.08	مونتيجرو
21.10.12	R/21:09:12	21.01.08	المغرب
24.03.11	R/01.12.09	21.01.08	سلوفينيا
24.03.11	R/22.06.10	21.01.08	إسبانيا
24.03.11	22.02.2011	21.01.08	سوريا
-	-	21.01.08	تونس
-	-	-	تركيا

R = مصادقة

AP = مقبول

AD = موالة

حالة الدخول حيز التنفيذ

السبل القانونية	مكان وتاريخ التنبئ	تاريخ الدخول حيز التنفيذ	مكان وتاريخ تبني التعديل	دخول التعديلات حيز التنفيذ
اتفاقية حماية البحر الأبيض المتوسط ضد التلوث، تم التعديل إلى اتفاقية حماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط (اتفاقية برشلونة)	16 فبراير 1976، برشلونة	12 فبراير 1978	—	—
	—	—	10 يونيو 1995، برشلونة	9 يوليو 2004
بروتوكول وقاية البحر الأبيض المتوسط من التلوث الناتج عن نفايات السفن والطائرات (بروتوكول النفايات)، تم التعديل إلى بروتوكول وقاية البحر الأبيض المتوسط من التلوث الناتج عن نفايات السفن والطائرات أو الإحراق في البحر (بروتوكول النفايات)	16 فبراير 1976، برشلونة	12 فبراير 1978	—	—
	—	—	10 يونيو 1995، برشلونة	لم يدخل بعد حيز التنفيذ
البروتوكول يتضمن التعاون في مجال مكافحة تلويث البحر الأبيض المتوسط جراء إلقاء الزيوت والمواد الضارة الأخرى في حالات الطوارئ (بروتوكول الطوارئ)	16 فبراير 1976، برشلونة	12 فبراير 1978	—	—
البروتوكول يتضمن التعاون في مجال الوقاية من التلوث جراء السفن، وفي حالات الطوارئ، مكافحة تلويث البحر الأبيض المتوسط (بروتوكول الوقاية والطوارئ)*	25 يناير 2002، مالطا	17 مارس 2004	—	—

* بالاستناد إلى الفقرة الثانية من المادة 25، فإن هذا البروتوكول منذ تاريخ دخوله حيز التنفيذ (17 مارس 2004) يتعين أن يحل محل بروتوكول الطوارئ (لعام 1976) فيما يخص العلاقات القائمة بين الأطراف المعنية لكلا الوكيلين.

السبل القانونية	مكان وتاريخ التنبؤ	تاريخ الدخول حيز التنفيذ	مكان وتاريخ تبني التعديل، إن وجد	دخول التعديلات حيز التنفيذ
بروتوكول حماية البحر الأبيض المتوسط ضد التلوث الصادر عن المصادر البرية، تم التعديل إلى بروتوكول حماية البحر الأبيض المتوسط ضد التلوث الصادر عن المصادر والأنشطة البرية (بروتوكول المصادر والأنشطة البرية)	17 مايو 1980، أثينا	17 يونيو 1983	—	—
	—	—	7 مارس 1996، سيراكوز	11 مايو 2008
البروتوكول يتضمن المناطق المتوسطة الخاصة المحمية (بروتوكول المناطق المتوسطة الخاصة المحمية (SPA))	3 أبريل 1982، جنيف	—	غير مطبق	غير مطبق
البروتوكول يتضمن المناطق الخاصة المحمية والتنوع الحيوي في المناطق المتوسطة (بروتوكول مناطق الحماية الخاصة والتنوع الحيوي)**	10 يونيو 1995، برشلونة	12 ديسمبر 1999	غير مطبق	غير مطبق
بروتوكول حماية البحر الأبيض المتوسط ضد التلوث الصادر عن أعمال التنقيب والاستغلال للرصيف القاري وعمق البحر وما تحت تربته (بروتوكول الأرض اليابسة)	14 أكتوبر 1994، مدريد	24 مارس 2011	غير مطبق	غير مطبق
بروتوكول وقاية البحر الأبيض المتوسط من التلوث الناتج عن التحركات العابرة للحدود للفنايات الخطرة وترسباتها (بروتوكول الفنايات الخطرة)	1 أكتوبر 1996، إزمير	18 يناير 2008	غير مطبق	غير مطبق
بروتوكول الإدارة الموحدة للمناطق الساحلية (بروتوكول ICZM)	21 يناير 2008، مدريد	24 مارس 2011	غير مطبق	غير مطبق

** بالاستناد إلى الفقرة الثانية من المادة 32، فإن هذا البروتوكول منذ تاريخ دخوله حيز التنفيذ (12 ديسمبر 1999) يتعين أن يحل محل بروتوكول SPA (عام 1982) فيما يخص العلاقات القائمة بين الأطراف المعنية لكلا الوسيلتين.

ملحق 2

استمارة (القطاعين المؤسسي والقانوني) لرفع التقارير حول مدى تنفيذ بروتوكول الإدارة الموحدة للمناطق الساحلية في المناطق المتوسطة

1. تقديم المعلومات إلى الطرف المتعاقد لإكمال التقرير	
	1.1 طرف التعاقد
	1.2 التقرير يغطي الفترة الزمنية
	الاسم الكامل للجهة المحلية المسؤولة
	1.3 اسم ووظيفة الإتمام الرسمي للتقرير
	1.4 عنوان المراسلة
	1.5 التأليفون
	1.6 البريد الإلكتروني
	1.7 تصديق جهة الاتصال لخريطة العمل
	تاريخ إرسال التقرير

2. تحضير التقرير	
	2.1 الجهات الاستشارية العامة
	2.2 المساهمون الاستشاريون

3. المصادقة والانتقال القانوني العام إلى صيغة القانون المحلي المادة 37 و 5 و 6	
	3.1 تاريخ توقيع البروتوكول
	3.2 تاريخ المصادقة أو الموافقة
	3.3 تاريخ التسجيل مع الحكومة الإسبانية
	3.4 تاريخ النشر في البلد
	3.5 تاريخ الدخول حيز التنفيذ في القانون المحلي
	3.6 في حالة عدم توفر المصادقة، حالة عملية المصادقة
	3.7 هل تم تفعيل التدابير الاحتياطية للبروتوكول لتصبح حدثًا قانونيًا عامًا أو أكثر؟ يرجى تحديد أسماء وتواريخ هذه الأحداث القانونية العامة. ما هي التدابير الاحتياطية للبروتوكول التي أصبحت ضمن الأحداث القانونية العامة للبلد؟ يرجى تقديم توصيفًا مركبًا لكل منهم. يرجى عقد مقارنة موجزة بين متطلبات البروتوكول وتشريعات طرف التعاقد
	3.8 هل يوجد أي من هذه الأحداث جاري تحضيره؟ تاريخ التبني المحتمل؟

	<p>3.9 هل هذه الأحداث تتضمن الأهداف والمبادئ العامة الواردة في المادتين الخامسة والسادسة من البروتوكول؟</p>
	<p>3.10 إذا لم يكن الأمر كذلك، فهل يمكنك أن تتفضل مشكورًا بتوضيح السبب؟</p>

<p>4. معلومات حول المنظور الإقليمي المادة 3-3</p>	
	<p>4.1 كيف تم تنفيذ المادة 3-3 على المستوى القومي و/ أو المحلي ارتباطًا بالالتزام بإبلاغ الجمهور والمساهمين؟</p>

<p>5. إجراءات مؤسسية المادة 7</p>	
	<p>5.1 ما هو القسم المسئول على المستوى المركزي للإدارة الموحدة للمناطق الساحلية ICZM؟</p>
	<p>5.2 هل هناك جهة مؤسسية بينية/ محلية خاصة بإدارة ICZM؟ يرجى أن تقدم توصيفًا مختصرًا يتضمن الاسم والمنشأة والكفاءات والعملية إذا لم تكن هناك جهة كذلك، فهل هناك أية نية لإنشائها؟</p>

	<p>5.3 هل يوجد تنسيق بين الجهات البحرية والبرية (المادة 7-1-b)؟ كيف وعلى أي المستويات؟</p>
	<p>5.4 هل يوجد تنسيق بين المستويين القومي والمحلي، فيما يتعلق بكل من: - الاستراتيجيات والخطط والبرامج؟ - تصريحات ممارسة الأنشطة؟ كيف (المادة 7-1-c)؟</p>
	<p>5.5 ما هي الإجراءات التي تساهم في تحقيق التماسك والفعالية المشار إليهما في المادة 7-2؟</p>
	<p>5.6 ما هي الصعوبات التي تم وضعها في الحسبان؟</p>
	<p>5.7 كيف أمكن من خلال تطبيق البروتوكول تدعيم تنفيذ التدابير الاحتياطية للبروتوكولات الأخرى الخاصة باتفاقية برشلونة؟</p>